



# 经典名著解读

# 中国古代民俗

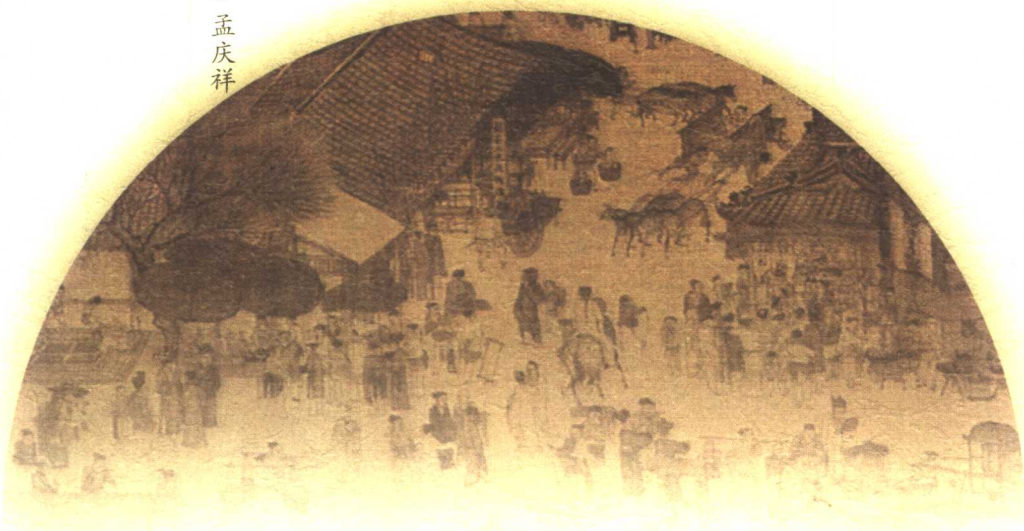
壹

东京梦华录

洛阳伽蓝记

程史新编

黑龙江人民出版社  
主编 王静悦 张玉春  
副主编 高丽芳 孟庆祥



经典名著解读

# 中国古代民俗(一)

东京梦华录

洛阳伽蓝记

程史新编

主编 王静悦 张玉春

副主编 高丽芳 孟庆祥

黑龙江人民出版社

---

图书在版编目(CIP)数据

中国古代民俗.1/王静悦编.—哈尔滨:黑龙江人民出版社,2004.5

(经典名著解读)

ISBN 7-207-06235-4

I.中... II.王... III.风俗习惯—中国—古代  
IV.K892

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 034889 号

---

策 划:李文方  
责任编辑:吕观仁 孙国志  
装帧设计:叶 方

经典名著解读

中国古代民俗(一)

Zhongguo gudai minsu (yi)

主 编 王静悦 张玉春

副主编 高丽芳 孟庆祥

---

出 版 者 黑龙江人民出版社

通讯地址 哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼

电 话 (0451) 82344674

邮 编 150008

网 址 www.longpress.com E-mail hljmcbs@yeah.net

印 刷 绥化市印刷厂

开 本 880×1230毫米 1/32

印 张 23  $\frac{6}{16}$

字 数 640 000

版 次 2004年5月第1版 2004年5月第1次印刷

书 号 ISBN 7-207-06235-4/G·1451

---

定价:35.00元

(如发现本书有印制质量问题,印刷厂负责调换)



## 前 言

接到黑龙江人民出版社吕先生的约稿函后,我很是激动,我为这家出版社的远见卓识而激动。虽为学界中人,对出版不甚了了,但我却知道一点,出版社是讲经济效益的,给我的感觉是只搞销量大赚钱多的书,而民俗类的书赚大钱的目前不多,这家出版社为什么会对民俗钟情起来?而且吕先生约稿函中还讲了,他们社要在民俗这个领域搞立体式的开发——不但要搞中国的民俗,而且要搞外国的民俗;不但要搞现代民俗,而且要发掘古代的民俗;不但要搞普及类的民俗,而且要搞学术前沿性的民俗。且表示宁可跌得头破血流,也要在民俗这个领域闯出一条路来,打造一个品牌!决心之大、气魄之宏实令我感动。感动之余,我不免顺着他们的思路认真思考起来。因为我不能不慎重地对待这件事,这倒不是担心我搞的东西会流产。从眼前看,这类书的确很难有大的经济回报,但从长远看,这类书却是大有前途的。民俗学是一个涵盖面巨大、文化内涵深厚、民族特质鲜明、开发前景广阔的一个历代相传、资料丰富却又为近现代所初步构建(这主要归功于民俗学科的创建者钟敬文先生)和需要逐步系统化、规范化的一个新兴学科。可以用“古老的民俗,新兴的学科”来加以概括。新兴的东西总是有着巨大的生命力的。我最近看到了联合国教科文组织的一个文件,中心的意思是保护和抢救世界各国非物质文化遗产,而民俗学中许多口耳相传、世代相因的民族民间文化与习俗,正属于这个抢救的范围。随着全球经济一体化进程的加快,随着我国加入WTO,许多属于民族特质的宝贵的文化品类将受到猛烈的冲击,这是问题的一个方面;另一方面,世界各民族所各自独具的文化,又恰恰在这样的情势下显示出顽强的甚至是不可战胜的生命力,也只有

这样的情势下,人们才会更深切地感到中华民族文化,特别是民俗文化的博大精深,丰采奕奕。唐装的风靡全国,杨柳青的世代相传,安塞腰鼓的长盛不衰,等等,决非偶然的现象。在现在的情势下,自学术界的角度看,我有一种隐忧,即某些民族文化的淡化乃至某些民族文化品类的中断和消失,民俗中某些优秀的品类的淡化、中断与消失的悲剧将可能发生。这也许是杞人忧天。我想这家出版社可能是考虑到了这一点,当然不止这一点,才从弘扬中华民族文化的大义出发,勇敢地承担起了作为出版者积累、传播、发掘、发表优秀的传统文化和代表、反映社会进步的先进文化的历史责任!如此有社会责任感的出版之举,怎能不令我激动、感慨!

同时,我也认真地对民俗类读物的经济效益进行了分析,因为非出版界中人,可能是书生陋见。我以为,民俗文化巨大的涵盖性,从本质上决定了民俗类书籍潜在的巨大的市场含量,即巨大的销售量。那么如何理解目前这类书“销量欠佳”的现象呢?我想原因有三,一是在传统的文化领域里,民俗始终未受到应有的重视和得到应有的地位,因此,许多国人,尤其是年轻的一代对中国民俗的深厚文化底蕴知之不多,所以,也就引不起兴趣;二是这些年民俗类书籍的出版,尤其是系统出版(比如像黑龙江人民出版社这样)不够,出版不够,也就意味着宣传不够。推销产品还要打广告呢,不宣传怎么能吸引读者?三是一些出版社考虑“现得利”多,即使认识到民俗书籍的潜在的巨大销量,也认为那是远水,不解近渴。我想,不论搞什么事业,贵在有前瞻眼光,贵在有创新。民俗类书籍的美好前景是毋庸置疑的,当然这要付出一定的代价,要有一个让广大读者知道、熟悉、认可、信任的过程。我坚信,只要他们坚持到底,就一定会得到良好的丰厚的社会回报!

我承担这部书稿属于吕先生所讲的“发掘古代的民俗”一类。我虽从事民俗研究时间不长,所读之书也有限,但散见于古籍中的丰富的民俗资料却令我惊喜不已,古籍中的民俗发掘工作大有可为,意义重大。系统地整理这些古籍,不但可以为现当代的民俗研究提供强有力的资料借鉴和支持,而且可以为政治、经济、历史、军





事、文化、人类、地理、自然等学科的研究提供丰厚的具有历史意义的引证与参考,对推动各人文学科乃至自然科学的研究有着强大的助力。

“中国古代民俗”的第二辑,除《东京梦华录》外,还收录了北魏杨衒之的《洛阳伽蓝记》和《程史新编》。《程史新编》为一丛,计包括清顾铁卿的《清嘉录》、元邓牧的《洞霄图志》,清畹香留梦室的《淞南梦影录》,宋周去非的《岭外代答》,唐刘恂的《岭表录异》。《东京梦华录》,南宋孟元老著,十卷。作者初居汴京(今河南开封),南渡后写成此书。书中记叙了汴京的城市面貌、岁时物产、风土习俗等,反映出北宋城市经济的发达和市民文化娱乐生活的若干侧面。《洛阳伽蓝记》,北魏杨衒之(一作羊衒之)著。分城内、城东、城南、城西、城北五卷,记叙了北魏盛时洛阳城内外伽蓝的兴隆景象,兼叙尔朱荣乱事及有关古迹,以及当时的政治、人物、风俗、地理、掌故传闻,寄托了作者对国家治乱兴亡的无限感慨,对于研究古代文化具有重要的参考价值,因而备受历代学者重视。《清嘉录》,清顾铁卿撰,十二卷。是书按《月令》所记月份逐月记载了清代江浙一带的风土民情,展现了此地民风的全貌,同时兼及其他地区民俗的一些情况,并广搜历代相关典籍及当时江浙一带流传的街谈巷议、农谚山谣等方面内容,对所记吴地风俗详加考证,为当时时序书之最,为历代学者所推重。特别是顾氏所记吴地风俗至今在民间仍多遵行,故是书对我国民俗发展史的研究极有裨益。《洞霄图志》,元邓牧编。全书共六卷,分为宫观、山水、洞府、古迹、人物、碑记诸篇。并对相关异事、住持题名、《洞霄图志》题名加以附记,汇集了宋元时期杭州地区道教发展的基本资料,对研究宋元时期江南特别是杭州地区宗教文化具有重要的参考价值。《淞南梦影录》,清畹香留梦室编,书中记叙了清末上海的市井风情,对于研究近代上海的民俗文化以及外国文明对中国文化的影响有重要参考价值。《岭外代答》,宋周去非著,书中详细记叙了我国西南及周边地区的风土民俗以及与周边国家的经贸、文化往来,对于研究古代中国的中外经济、文化交流具有重要参考价值。《岭表录异》,

唐刘恂著,原书久佚,今本共一百二十四条,是从《永乐大典》等书中辑出的,仍分为三卷。此辑收录的为鲁迅校本。作者唐末曾做过广州司马。书中记述了岭南各地的风俗物产,虫鱼草木禽兽,渊博丰赡,可资考核;名物训诂,亦多精义。因语言晓畅明达,又有鲁迅校勘,为保持该书原貌,未予注释。当然,这些书除《东京梦华录》外,并非严格意义上的民俗学专著,但这些书确实为我们提供了大量的民俗学资料。为保持原书整体风貌,对民俗以外的内容均予保留。

关于丛书之名,吕先生征询我的意见,问我上述这些书冠以“古典名著”可否。我在通话时已明确表示,将这些书称之为“古典名著”完全可以,毫不过分。在确定“古典名著”这个概念上,似乎有个误区,即在传统文化品类(或称传统主流文化品类)上为人们所承认的著作才叫“古典名著”,如“十三经”、“二十四史”、“四部古典”之类,而《东京梦华录》一类笔记类的作品常常被忽视,难登大雅之堂,有些被列入说部的也没有显要的地位。其实,写作《东京梦华录》等书的作家在当时可以说是名人名家,他们的著作问世后,也受到后世研究者的重视,称其为名家名作并非过誉。恰恰相反,在当前民俗学正在受到关注和重视的时期,应当着力宣传这类书在民俗研究上的意义。因而冠以“古典名著”是还了他们历史的本来面目。

关于整理方式,原计划(这也是当时约稿时的要求)这些书是要分册详注、翻译出版的,但考虑到这些书除《洛阳伽蓝记》外,都是语言晓畅的笔记作品,翻译成白话,实无必要。故除《洛阳伽蓝记》注释较详外,其他各书均用简注,以扫除读者文字障碍为基准。

由于这样的整理方式,本书对版本流变以及历代研究成果、古代与现当代学者研究成果的引用情况,不能一一述之,在此仅对上述各书的注释校勘者致以谢忱,并望广大读者批评指正。

编者

二〇〇二年六月



总目



- 前言 / 1  
东京梦华录 / 1  
洛阳伽蓝记 / 77  
程史新编 / 173  
    淞南梦影录 / 177  
    清嘉录 / 229  
    洞霄图志 / 417  
    岭外代答 / 521  
    岭表录异 / 685



# 东京梦华录

南宋 孟元老 著

高丽芳 校勘

高晓燕 注释





## 梦华录序

仆从先人宦游南北，崇宁癸未到京师，卜居于州西金梁桥西夹道之南。渐次长立，正当鞶毂之下，太平日久，人物繁阜，垂髫之童，但习鼓舞，班白之老，不识干戈，时节相次，各有观赏。灯宵月夕，雪际花时，乞巧登高，教池游苑。举目则青楼画阁，绣户珠帘，雕车竞驻于天衢，宝马争驰于御路，金翠耀目，罗绮飘香。新声巧笑于柳陌花街，按管调弦于茶坊酒肆。八荒争凑，万国咸通。集四海之珍奇，皆归市易。会寰区之异味，悉在庖厨。花光满路，何限春游，箫鼓喧空，几家夜宴。伎巧则惊人耳目，侈奢则长人精神。瞻天表则无夕教池，拜郊孟享。频观公主下降，皇子纳妃。修造则创建明堂，冶铸则立成鼎彝。观妓籍则府曹衙罢，内省宴回；看变化则举子唱名，武人换授。仆数十年烂赏叠游，莫知厌足。一旦兵火，靖康丙午之明年，出京南来，避地江左，情绪牢落，渐入桑榆。暗想当年，节物风流，人情和美，但成怅恨。近与亲戚会面，谈及曩昔，后生往往妄生不然。仆恐浸久，论其风俗者，失于事实，诚为可惜，谨省记编次成集，庶几开卷得睹当时之盛。古人有梦游华胥之国，其乐无涯者，仆今追念，回首怅然，岂非华胥之梦觉哉。目之曰《梦华录》。然以京师之浩穰，及有未尝经从处，得之于人，不无遗阙。倘遇乡党宿德，补缀周备，不胜幸甚。此录语言鄙俚，不以文饰者，盖欲上下通晓尔，观者幸详焉。绍兴丁卯岁除日，幽兰居士孟元老序。

# 目 录

## 梦华录序 / 3

### 卷之一

东都外城 / 8

旧京城 / 9

河道 / 9

大内 / 7

内诸司 / 11

外诸司 / 11

### 卷之二

御街 / 14

宣德楼前省府宫宇 / 14

朱雀门外街巷 / 15

州桥夜市 / 16

东角楼街巷 / 16

潘楼东街巷 / 17

酒楼 / 17

饮食果子 / 18

### 卷之三

马行街北诸医铺 / 21

大内西右掖门外街巷 / 21

马行街铺席 / 22





- 般载杂卖 / 22
- 都市钱陌 / 23
- 雇觅人力 / 23
- 防火 / 23
- 天晓诸人入市 / 24
- 诸色杂卖 / 24

#### 卷之四

- 军头司 / 26
- 皇太子纳妃 / 26
- 公主出降 / 27
- 皇后出乘輿 / 27
- 杂货 / 27
- 修整杂货及斋僧请道 / 28
- 筵会假赁 / 28
- 会仙酒楼 / 28
- 食店 / 28
- 肉行 / 29
- 饼店 / 29
- 鱼行 / 30

#### 卷之五

- 民俗 / 31
- 京瓦伎艺 / 31
- 娶妇 / 32
- 育子 / 34

#### 卷之六

- 正月 / 36
- 元旦朝会 / 36
- 立春 / 37
- 元宵 / 37

十四日车驾幸五岳观 / 38

十五日驾诣上清宫 / 39

十六日 / 39

收灯都人出城探春 / 41

### 卷之七

清明节 / 44

三月一日开金明池琼林苑 / 45

驾幸临水殿观争标锡宴 / 45

驾幸琼林苑 / 47

驾幸宝津楼宴殿 / 47

驾登宝津楼诸军呈百戏 / 47

驾诣射殿射弓 / 50

池苑内纵人关扑游戏 / 50

驾回仪卫 / 50

### 卷之八

四月八日 / 52

端午 / 52

六月六日崔府君生日二十四日神保观神生日 / 52

是月巷陌杂卖 / 53

七夕 / 53

中元节 / 54

立秋 / 55

秋社 / 55

中秋 / 55

重阳 / 56

### 卷之九

十月一日 / 57

天宁节 / 57

宰执亲王宗室百官入内上寿 / 57





立冬 / 60

## 卷之十

冬至 / 62

大礼预教车象 / 62

车驾宿大庆殿 / 63

驾行仪卫 / 63

驾宿太庙奉神主出室 / 64

驾诣青城斋宫 / 64

驾诣郊坛行礼 / 65

郊毕驾回 / 66

下赦 / 66

驾还择日诣诸宫行谢 / 67

十二月 / 67

除夕 / 68

东京梦华录叙录 / 69

# 卷之一

## 东都外城

东都外城，方圆四十余里。城壕曰护龙河，阔十余丈，濠之内，外，皆植杨柳，粉墙朱户，禁人往来。城门皆瓮城<sup>①</sup>三层，屈曲开门，唯南薰门、新郑门、新宋门、封丘门皆直门两重，盖此系四正门，皆留御路故也。新城南壁，其门有三：正南门曰南薰门；城南一边，东南则陈州门，傍有蔡河水门；西南则戴楼门，傍亦有蔡河水门。蔡河正名惠民河，为通蔡州故也。东城一边，其门有四：东南曰东水门，乃汴河下流水门也，其门跨河，有铁裹窗门，遇夜如闸垂下水面，两岸各有门通人行路，出拐子城，夹岸百余丈；次则曰新宋门；次曰新曹门；又次曰东北水门，乃五丈河之水门也。西城一边，其门有四：从南曰新郑门；次曰西水门，汴河上水门也；次曰万胜门；又次曰固子门；又次曰西北水门，乃金水河水门也。北城一边，其门有四：从东曰陈桥门；次曰封丘门；次曰新酸枣门；次曰卫州门。新城每百步设马面<sup>②</sup>、战棚、密置女头<sup>③</sup>，旦暮修整，望之耸然。城里牙道<sup>④</sup>，各植榆柳成荫。每二百步置一防城库，贮守御之器，有广固兵士二十，指挥每日修造泥饰，专有京城所提总其事。







## 旧京城

旧京城方圆约二十里许，南壁其门有三：正南曰朱雀门，左曰保康门，右曰新门。东壁其门有三：从南汴河南岸角门子，河北岸曰旧宋门，次曰旧曹门。西壁其门有三：从南曰旧郑门，次汴河北岸角门子，次曰梁门。北壁其门有三：从东曰旧封丘门，次曰景龙门，次曰金水门。

## 河道

穿城河道有四：南壁曰蔡河，自陈蔡由西南戴楼门入京城，辽绕自东南陈州门出，河上有桥十一，自陈州门里曰观桥，从北，次曰宣泰桥，次曰云骑桥，次曰横桥子，次曰高桥，次曰西保康门桥，次曰龙津桥，次曰新桥，次曰太平桥，次曰榘麦桥，次曰第一座桥，次曰宜男桥，出戴楼门外曰四里桥。中曰汴河，自西京洛口分水入京城，东去至泗州，入淮，运东南之粮，凡东南方物<sup>⑥</sup>，自此入京城，公私仰给焉。自东水门外七里至西水门外，河上有桥十三，从东水门外七里曰虹桥，其桥无柱，皆以巨木虚架，饰以丹艧<sup>⑦</sup>，宛如飞虹，其上下土桥亦如之；次曰顺成仓桥，入水门里曰便桥，次曰下土桥，次曰上土桥，投西角子门曰相国寺桥。次曰州桥，正对于大内御街，其桥与相国寺桥皆低平不通舟船，唯西河平船可过，其柱皆青石为之，石梁石笋楯栏，近桥两岸，皆石壁，雕镌海马水兽飞云之状，桥下密排石柱，盖车驾御路也。州桥之北岸御路，东西两阙，楼观对耸；桥之西有方浅船二只，头置巨干铁枪数条，岸上有铁索三条，遇夜绞上水面，盖防遗失舟船矣。西去曰浚仪桥，次曰兴国寺桥，次曰太师府桥，次曰金梁桥，次曰西浮桥，次曰西水门便桥，门外曰横桥。东北曰五丈河，来自济郛，般挽京东路粮斛入京城，自新曹门北入京，河上有桥五：东去曰小横桥，次曰广备桥，次曰蔡市